

Précautions

Sécurité

- Le faisceau laser de la section lecteur CD étant dangereux pour les yeux, n’essayez pas de démonter le boîtier. Pour la maintenance, contactez uniquement un personnel qualifié.
- Si un élément solide ou liquide venait à pénétrer dans le lecteur, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Les disques de formes non standard (ex. : en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur. Si vous essayez de le faire, vous risquez d'endommager le lecteur. N'utilisez pas ce type de disques.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre détergente ou de solvant comme de l'alcool ou de l'essence.

Sources d'alimentation

- Pour une utilisation sur secteur, vérifiez que la tension de fonctionnement du lecteur est identique à votre alimentation secteur locale (voir « Spécifications ») et utilisez le cordon d'alimentation fourni ; n'en utilisez pas d'autre.
- Le lecteur n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Pour un fonctionnement sur piles, utilisez six piles R14 (taille C).
- Si vous n'avez pas besoin d'utiliser les piles, retirez-les afin d'éviter tout dommage dû à une fuite des piles ou à la corrosion.
- La tension de fonctionnement, la consommation électrique, etc. sont indiquées sur la plaque signalétique, située sous le lecteur.

Emplacement

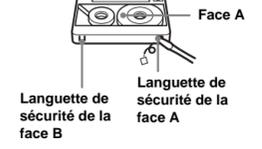
- Ne laissez pas le lecteur dans un lieu à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis directement aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez pas le lecteur sur une surface inclinée ou instable.
- Laissez les côtés du boîtier dégagés sur 10 mm. Les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués afin de garantir un fonctionnement correct du lecteur et d'allonger la durée de vie de ses composants.
- Si le lecteur est laissé dans une voiture garée en plein soleil, choisissez un emplacement dans le véhicule où le lecteur n'est pas directement soumis aux rayons du soleil.
- Un aimant puissant est installé dans les haut-parleurs, par conséquent, éloignez du lecteur les cartes de crédit utilisant un code magnétique ou les montres à ressort afin d'éviter tout dommage dû à l'aimant.

Fonctionnement

- Si le lecteur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur de la section lecteur CD. Si cela se produit, le lecteur risque ne pas fonctionner correctement.
- Si le lecteur est resté inactif pendant un certain temps, démarrez le mode lecture pendant quelques minutes pour qu'il chauffe un peu avant d'insérer une cassette.

Remarques sur les cassettes

- Brisez la languette de protection de la face A ou B de la cassette afin d'empêcher tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette pour un enregistrement, recouvrez la partie de la languette de sécurité brisée avec du ruban adhésif.



- L'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes est déconseillée, sauf pour les enregistrements longs et continus ou la lecture.

Remarques sur les CD

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD en partant du centre.



- N'utilisez pas de solvants comme de l'essence, du diluant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou du spray antistatique destiné aux disques vinyles.
- N'exposez pas le CD directement à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduites d'air chaud.
- Ne laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil, car les températures peuvent augmenter considérablement à l'intérieur de l'habitacle.
- Ne collez pas de papier ou d'autocollant et ne rayez pas la surface du CD.
- Après la lecture, rangez le CD dans son boîtier.

En cas de rayures, de saletés ou d'empreintes sur le CD, des erreurs de lecture peuvent se produire.

A propos des CD-R/CD-RW

Ce lecteur peut reproduire les CD-R/CD-RW enregistrés au format CD-DA*, mais les capacités de lecture dépendent de la qualité du disque et de l'état du système d'enregistrement.

* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines compagnies de disque ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés selon des technologies de protection des droits d'auteur Notez que, parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD. La lecture de ces disques peut alors être impossible avec cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre lecteur, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Caractéristiques générales

L'appareil ne se met pas sous tension.

- Raccordez le cordon d'alimentation secteur à une prise secteur.
- Vérifiez que les piles sont insérées correctement.
- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.
- Vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension avec la télécommande s'il fonctionne sur piles.

Aucun son n'est émis.

- Réglez le volume.
- Débranchez le casque lorsque vous écoutez de la musique via les haut-parleurs.

Des parasites sont audibles.

- Une personne utilise un téléphone portable ou tout autre équipement émettant des ondes radio à proximité du lecteur. →Éloignez le téléphone, etc., du lecteur.

Lecteur CD

Le CD n'est pas lu ou l'indication «no dISC» s'affiche même si un CD a été inséré.

- Placez le CD avec l'étiquette vers le haut.
- Nettoyez le CD.
- Retirez le CD et laissez le compartiment ouvert pendant une heure environ pour que la condensation s'évapore.
- Le CD-R/CD-RW n'a pas été finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'enregistreur.
- La qualité du CD-R/CD-RW, de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel est en question.
- Le CD-R/CD-RW est vierge.
- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.

Le son chute brutalement.

- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est sérieusement endommagé.
- Placez le lecteur dans un endroit non soumis à des vibrations.
- Nettoyez la lentille avec un souffleur disponible dans le commerce.
- Nettoyez la lentille avec un souffleur disponible dans le commerce.
- Le son peut chuter brutalement ou des parasites peuvent survenir si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

Radio

La réception est mauvaise.

- Réorientez l'antenne pour améliorer la réception FM.



- Réorientez le lecteur lui-même pour améliorer la réception AM ou MW (PO)/LW (GO).



Le son est faible ou de mauvaise qualité.

- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.
- Eloignez le lecteur de la télévision.

L'image du téléviseur est instable.

- Si vous écoutez un programme FM à proximité de la télévision avec une antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.

Lecteur de cassettes

La bande reste immobile lorsque vous appuyez sur une touche de fonction.

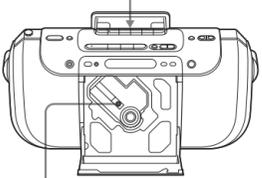
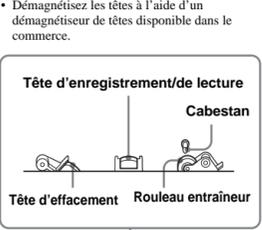
- Fermez correctement le compartiment à cassette.

La touche ● ne fonctionne pas, la bande n'est pas lue ou l'enregistrement est inopérant sur cette bande.

- Vérifiez que la languette de sécurité de la cassette est en place.

Lecture, enregistrement, effacement de qualité médiocre.

- Nettoyez les têtes de lecture, le rouleau entraîneur et le cabestan avec un coton-tige légèrement humidifié avec un nettoyant ou de l'alcool.
- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.
- Une cassette de TYPE II (high position) ou de TYPE IV (metal) est en cours d'utilisation. Utilisez uniquement une cassette de TYPE I (normal).
- Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur de têtes disponible dans le commerce.



Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Remplacez toutes les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Veillez à orienter la télécommande vers le capteur du lecteur.
- Retirez les obstacles entre la télécommande et le lecteur.
- Veillez à ce que le capteur de la télécommande ne soit pas exposé à une lumière trop vive, telle que les rayons du soleil ou une lampe fluorescente.
- Rapprochez-vous du lecteur lorsque vous utilisez la télécommande.

Si vous rencontrez toujours des problèmes après avoir essayé les remèdes ci-dessus, débranchez le câble secteur et retirez toutes les piles. Une fois que toutes les indications de l'afficheur ont disparu, rebranchez le cordon d'alimentation et remettez les piles en place. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Section lecteur CD

Propriétés de la diode laser
Durée d'émission : continue
Sortie laser : inférieure à 44,6 µW
(Cette sortie correspond à la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.)
Vitesse du plateau d'enroulement
200 tr/min (rpm) à 500 tr/min (rpm) (CLV)
Nombre de voies
2
Fréquence de réponse
20 à 20 000 Hz +1/−2 dB
Pleurage et scintillement
Inférieurs à la limite mesurable

Section radio

CFD-E100L
FM 87,5 - 108 MHz
PO 531 - 1 611 kHz (pas de 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (pas de 10 kHz)</p>
GO
153 - 279 kHz
CFD-E100
FM 87,5 - 108 MHz
AM 531 - 1 611 kHz (pas de 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (pas de 10 kHz)</p>

FM : 10,7 MHz
AM/PO/GO : 450 kHz
Antennes
FM : télescopique
AM/PO/GO : antenne tige ferrite intégrée

Section radio-cassette

Stéreo 4 pistes 2 voies
Durée du rembobinage rapide
Environ 120 secondes avec des cassettes Sony C-60
Fréquence de réponse
TYPE I (normal) : 80 à 13 000 Hz

Caractéristiques générales

Gamme complète : 8 cm dia., 3,2 Ω, type côneque (2)
Sorties
prise casque (miniprise stéréo)
Pour casque à impédance 16 à 68 Ω
Puissance de sortie
3,6 W
Puissance de raccordement
Pour le radio-cassette-CD :
Modèles destinés à la Malaisie et à Singapour : 230 - 240 V CA, 50 Hz
Modèle coréen : 220 V CA, 60 Hz
Autres modèles : 230 V CA, 50 Hz
9 V CC, 6 piles R14 (taille C)
Pour la télécommande :
3 V CC, 2 piles R03 (taille AAA)
Consommation électrique :
CA 14 W
Durée de vie des piles
Pour le radio-cassette-CD :

Enregistrement FM
Sony R14P : approx. 13,5 h
alcaline LR14 Sony : approx. 20 h
Lecture de cassette
Sony R14P : approx. 7,5 h
alcaline LR14 Sony : approx. 15 h
Lecture de CD
Sony R14P : approx. 2,5 h
alcaline LR14 Sony : approx. 7 h

Environ 385 × 190,5 × 170 mm (l/h/p) (y compris les parties saillantes)
Poids
Environ 3,1 kg (piles incluses)
Accessoires fournis
Câble secteur (1)
Télécommande (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

SONY

CD Radio Cassette-Corder

Mode d'emploi

©2005 Sony Corporation

2-587-606-74 (1)

Mode d'emploi

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le lecteur à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

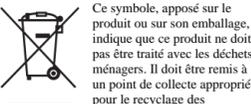
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

ATTENTION — ÉMISSION DE RAYON LASER DE CLASSE 1M INVISIBLE SI L'APPAREIL EST OUVERT

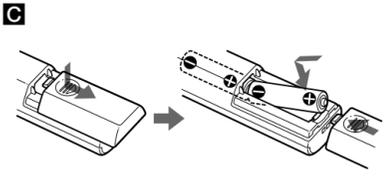
NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants: Télécommande

http://www.sony.net/



Raccordez le cordon d'alimentation secteur **A** ou insérez six piles R14 (taille C) (non fournies) dans le logement des piles **B**.

Remarques

- Remplacez les piles lorsque l'indicateur OPR/BATT s'estompe ou que le lecteur s'arrête de fonctionner. Remplacez toutes les piles. Avant de les remplacer, veillez à retirer le CD du lecteur.
- Pour faire fonctionner le lecteur sur piles, débranchez le câble secteur du lecteur.
- Vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension avec la télécommande s'il fonctionne sur piles.

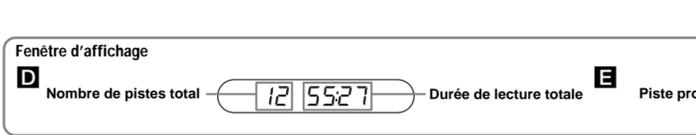
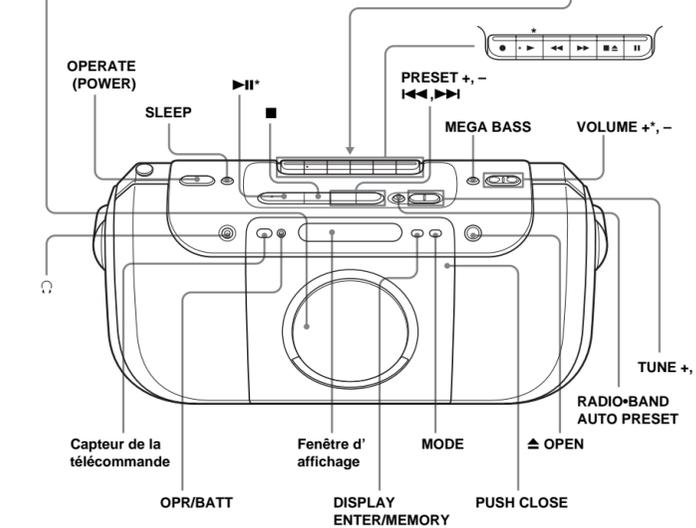
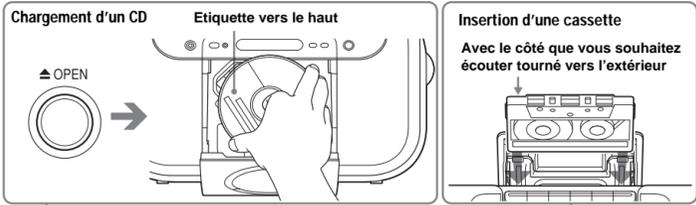
Préparation de la télécommande **C**

Insérez deux piles R03 (taille AAA) (non fournies).

Remplacement de piles

Dans des conditions d'utilisation normales, la durée de vie de la pile doit être de six mois environ. Lorsque la télécommande ne fonctionne plus, insérez une nouvelle pile.

Emplacement des commandes



Pour mettre l'appareil sous tension/hors tension

CFD-E100L: Appuyez sur OPERATE.

CFD-E100: Appuyez sur POWER.

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +, – (VOL. +, – sur la télécommande) .

Pour écouter avec le casque

Raccordez le casque à la prise 📶 (casque).

Réglage de l'accentuation audio

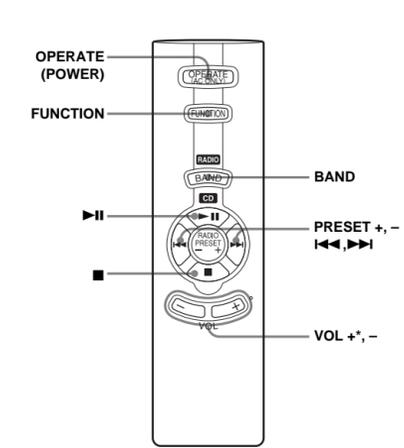
Pour renforcer les basses

Appuyez sur MEGA BASS.

«MEGA BASS» apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour revenir au son normal, appuyez de nouveau sur cette touche.

Télécommande



*La touche possède un point tactile.

Lecture d'un CD

- Appuyez sur ■▲ OPEN pour ouvrir le compartiment à CD.
- Insérez un CD dans le compartiment à CD jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Appuyez sur PUSH CLOSE pour fermer le compartiment à CD.
- Appuyez sur ▶▶.

Le lecteur lit toutes les pistes une fois.

Pour arrêter la lecture	Procédez ainsi
Appuyez sur ■▲ .	Appuyez sur ■▲ .
interrompre la lecture	Appuyez sur ▶▶ . Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après la pause.
passer à la piste suivante	Appuyez sur ▶▶ .
trouver le début de la piste en cours de lecture/revenir à la piste précédente	Appuyez sur ◀◀ .
retirer le CD	Appuyez sur ▲ OPEN.
localiser un point précis lors de l'écoute	Appuyez sur ▶▶ (avance) ou sur ◀◀ (arrière) et maintenez-la enfoncée en cours de lecture jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
localiser un point précis à l'aide de la fenêtre d'affichage	Appuyez sur ▶▶ (avance) ou sur ◀◀ (arrière) et maintenez-la enfoncée pendant la pause jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
localiser directement une piste spécifique*	Appuyez sur une touche numérique correspondant à la piste sur la télécommande.

* Vous ne pouvez pas localiser une piste spécifique si les indications « SHUF » ou « PGM » s'affichent. Effacez-les en appuyant sur ■▲.

Utilisation de la fenêtre d'affichage

Pour vérifier le nombre total de pistes et la durée totale de lecture
Appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY en mode d'arrêt (voir figure **D**).

Pour vérifier le temps restant
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY•ENTER/MEMORY pendant la lecture d'un CD. L'affichage change de la façon suivante :

→	Numéro de la piste en cours et durée de lecture
↓	Numéro de la piste en cours et temps restant de cette piste*
↓	Nombre de pistes restantes, et durée restante sur le CD

* Pour une piste dont le numéro est supérieur à 20, la durée restante est affichée selon le format « -:- - ».

Sélection du mode de lecture

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que « REP 1 » « REP ALL » « SHUF » « SHUF REP » « PGM » « PGM REP » apparaissent dans la fenêtre d'affichage. Puis procédez comme suit :

Pour répéter une seule piste	Sélectionner	Puis
	« REP 1 »	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste à répéter, puis appuyez sur ▶▶ .
répéter toutes les pistes	« REP ALL »	Appuyez sur ▶▶ .
démarrer la lecture aléatoire	« SHUF »	Appuyez sur ▶▶ .
répéter les pistes dans un ordre aléatoire	« SHUF REP »	Appuyez sur ▶▶ .
lire le programme	« PGM »	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ , puis appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY pour des pistes à programmer dans l'ordre souhaité (20 pistes maximum) (voir figure E). Puis appuyez sur ▶▶ .
répéter les pistes programmées	« PGM REP »	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ , puis appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY pour des pistes à programmer dans l'ordre souhaité (20 pistes maximum). Puis appuyez sur ▶▶ .

Pour annuler le mode de lecture sélectionné
Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que le mode sélectionné disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier la piste programmée ainsi que l'ordre de lecture dans la fenêtre d'affichage

Pour vérifier l'ordrez des pistes avant lecture, appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY. A chaque pression sur cette touche, le numéro de la piste s'affiche dans l'ordre programmé.

Pour modifier le programme actuel

Appuyez une fois sur ■▲ si le CD est arrêté et deux fois si le CD est en cours de lecture. Le programme actuel est effacé. Créez ensuite un nouveau programme selon la procédure de programmation suivante.

Conseils

- Vous pouvez reproduire à nouveau le même programme puisque les programmes musicaux restent en mémoire jusqu'à ce que vous ouvriez le compartiment de CD.
- Vous pouvez enregistrer votre propre programme. Une fois que vous avez créé votre programme, insérez une cassette vierge et appuyez sur ● pour démarrer l'enregistrement.

Ecoute de la radio

- Appuyez sur RADIO•BAND•AUTO PRESET jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse dans la fenêtre d'affichage (alimentation directe). Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication change comme suit : CFD-E100L: « FM » → « MW » → « LW » CFD-E100: « FM » → « AM ».
- Maintenez la touche TUNE + ou – enfoncée jusqu'à ce que la fréquence change dans la fenêtre d'affichage.

Le lecteur balait automatiquement les fréquences radio et s'arrête lorsqu'il reçoit clairement une station.

Si vous ne pouvez pas syntoniser une station, appuyez plusieurs fois sur la touche pour rechercher les fréquences manuellement (pas à pas).

Conseil

Si la réception FM est parasitée, appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que « Mono » apparaisse dans la fenêtre d'affichage ; la radio est alors diffusée en mode monaural.

Modification de l'intervalle de recherche AM/PO
L'intervalle de réglage AM/PO est réglé par défaut sur 9 Hz. Si vous souhaitez modifier l'intervalle de recherche de fréquences AM/PO, procédez comme suit : <ol style="list-style-type: none">Retirez toutes les piles du lecteur. Appuyez sur la touche ▶ de la section TAPE du lecteur en laissant le cordon d'alimentation secteur raccordé. Déconnectez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Tout en maintenant les touches PRESET + et MODE appuyées, reconnectez le cordon d'alimentation secteur à la prise murale. L'intervalle de syntonisation est changé et « AM 9 » « MW 9 » ou « AM 10 » « MW 10 » s'affiche à l'écran pendant 2 secondes. Une fois l'intervalle de syntonisation modifié, vous devez réinitialiser vos station de radio présélectionnées.

Présélection des stations radiophoniques

Vous pouvez sauvegarder des stations de radio dans la mémoire de l'appareil. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 40 stations (CFD-E100L), 20 en FM et 10 en PO et GO, dans n'importe quel ordre ou 30 stations de radio (CFD-E100), 20 en FM et 10 en AM, dans n'importe quel ordre.

- Appuyez sur RADIO•BAND•AUTO PRESET pour sélectionner la fréquence.
- Maintenez la touche RADIO•BAND•AUTO PRESET enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication « AUTO » clignote dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY. Les stations sont enregistrées en mémoire en partant des plus basses fréquences vers les plus hautes.

Dans le cas où une station ne peut pas être présélectionnée automatiquement
Vous devez présélectionner manuellement une station émettant un signal faible.

- Appuyez sur RADIO•BAND•AUTO PRESET pour sélectionner la fréquence.
- Syntonisez la station souhaitée.
- Maintenez enfoncées pendant 2 secondes -DISPLAY•ENTER/MEMORY jusqu'à ce que le numéro de présélection clignote dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur PRESET+ ou – jusqu'à ce que le numéro de présélection que vous voulez activer pour cette station se mette à clignoter dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur DISPLAY•ENTER/MEMORY. La nouvelle station remplace l'ancienne.

Conseil

Les stations de radio présélectionnées restent mémorisées même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si vous retirez les piles.

Ecoute de stations radiophoniques présélectionnées

- Appuyez sur RADIO•BAND•AUTO PRESET pour sélectionner la fréquence.
- Appuyez sur PRESET + ou – pour syntoniser la station présélectionnée.

Lecture d'une cassette

- Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et insérez une cassette enregistrée. Fermez le compartiment. Utilisez uniquement une cassette de TYPE I (normal).
- Appuyez sur ▶.

Pour arrêter la lecture	Appuyez sur
arrêter la lecture	■▲
avancer rapidement la bande ou rembobiner la cassette	▶▶ ou ◀◀
interrompre la lecture	 Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après la pause.
éjecter la cassette	■▲

Enregistrement

- Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et insérez une cassette vierge. Utilisez uniquement une cassette de TYPE I (normal).
- Sélectionnez la source du programme à enregistrer.

Pour enregistrer à partir d'un lecteur CD
Appuyez sur ■▲ et chargez un CD (voir « Lecture d'un CD »).

Pour enregistrer la radio
Appuyez sur RADIO•BAND•AUTO PRESET et syntonisez la station souhaitée (voir « Ecoute de la radio »).
- Appuyez sur ● pour démarrer l'enregistrement. (▶ se désactive automatiquement.)

Pour arrêter l'enregistrement	Appuyez sur
arrêter l'enregistrement	■▲
interrompre l'enregistrement	 Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.

Conseils

- Le réglage du volume ou de l'accentuation audio n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Si l'émission AM ou PO/GO émet un sifflement après avoir appuyé sur ● à l'étape 3, appuyez sur MODE pour sélectionner la position du commutateur ISS (commutateur de suppression des interférences, Interference Suppress Switch) qui réduit le bruit au maximum.
- Pour des résultats de qualité optimale, utilisez l'alimentation secteur comme source d'enregistrement.
- Pour effacer un enregistrement, procédez comme suit :
 - Insérez la cassette enregistrée à effacer.
 - Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION de la télécommande jusqu'à ce que « TAPE » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
 - Appuyez sur ●.